

*Olga Fisch*

Habitar el Ecuador  
Curaduría Giada Lusardi

# Olga Fisch

## Habitar el Ecuador

Olga Fisch (Budapest, 1901 – Quito, 1990) fue una figura polifacética: artista, diseñadora, coleccionista, comerciante y viajera. Su curiosidad y carisma, junto con su aguda mirada e instinto, la destacan como una figura clave para el estudio del diseño y las artes aplicadas en el Ecuador del siglo XX. Esta exposición es un primer acercamiento a su trabajo, y se centra en el diseño de alfombras, el eje más sobresaliente de su producción ya que creó alrededor de 60 diseños entre 1940 y 1990.

Esta historia comienza el 2 de junio de 1939, cuando la artista llega a la costa de Ecuador, junto a su familia, a bordo del barco Orduña. Con 38 años, Olga ya contaba con una rica experiencia en el ámbito artístico, lo que le permite, el mismo año de su llegada, integrarse como docente de Artes Gráficas en la Escuela de Bellas Artes de Quito y conectarse con el círculo de artistas e intelectuales. Fisch se había formado como ceramista en Viena bajo la tutela de Vally Wieseltier, diseñadora de la Wiener Werkstätte, y había estudiado dibujo y pintura en la Kunstakademie de Düsseldorf. Su práctica creativa estaba, por tanto, influenciada por corrientes europeas como el expresionismo alemán, la nueva objetividad, la Bauhaus, así como por las artes y tradiciones populares, ancestrales y el mundo natural.

### Mundos creativos

Su proceso creativo estaba estrechamente vinculado al coleccionismo, los viajes y el comercio, y reflejaba su habilidad para reinterpretar motivos encontrados en objetos de su colección.

El trabajo de Fisch se agrupa en tres mundos creativos. El primero es el de las Artes Populares, que reúne los motivos encontrados en trajes y elementos propios de las fiestas populares, así como en objetos cotidianos, decoraciones de tejidos y vestimentas tradicionales. Aquí se concentra el corpus de obra más grande de la artista, que puede dividirse en dos submundos: el de los Andes, donde figuran diseños como Cacería, Casamiento, Colibrí, Cóndor, Caballito, Indios, Faja, Salasaca y Curiquingue; y el de la selva, donde destacan Pilche, Jíbaro, Shuar, Idolo, Mocahua y Shipibo.

El segundo mundo es el Natural, en el cual expresa su herencia europea y su fascinación por la biodiversidad del Ecuador. De allí surgieron los diseños Caracas, Cartucho, Georgia, Rosas, Chonta, Higuierilla, Bambú, Pastaza y Galápagos.

Y el tercer mundo es el Ancestral, donde reinterpreta las culturas antiguas que habitaban los territorios de Europa y Ecuador. Por ejemplo, la artista diseñó los motivos Caverna y Cuernos basándose en el estudio de las pinturas rupestres de las cuevas de Lascaux; mientras que la producción cerámica de las culturas prehispánicas de Ecuador inspiró los diseños de las alfombras Carchi, Quevedo, Sellos, Churos y Tuncahuan.

El diseño Jíbaro marcó el inicio del icónico almacén Folklore de Fisch. La visita de Lincoln Kirstein, asesor del Museo de Arte Moderno de Nueva York (MoMA), a la casa de Fisch en Quito en 1942, fue el primer detonante. Kirstein quedó cautivado por una pequeña alfombra de piso diseñada por la artista, y por la corteza de un árbol —conocido como llanchama— pintada con motivos del pueblo shuar (antes conocidos como jíbaros) de su colección. Kirstein le pidió que reinterpretara esos motivos en la alfombra solicitada, y Olga aceptó el pedido a cambio de trescientos dólares, pagados ese mismo día. Con el dinero de la alfombra que realizó para el MoMA fundó la tienda Folklore en 1942, en su primera sede de la calle Tarqui.

En Folklore coexistían sus creaciones con las de otros artistas-artesanos y se priorizaba y promovía la producción local y nacional por encima de las tendencias extranjeras. Esta visión impulsó la economía y el reconocimiento de los artesanos ecuatorianos, a más de poner en valor la riqueza cultural del país, convirtiéndose en una referencia para la decoración de hogares de las clases más pudientes. En 1952, Fisch inauguró Folklore en la calle Colón, en una casa moderna diseñada por Otto Glass, arquitecto checo residente en Ecuador. En la planta superior estaba su residencia, y en la planta baja, la tienda y el taller.

Ese mismo año recibió la solicitud de producir dos alfombras para la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, que el Gobierno del entonces presidente Galo Plaza Lasso quiso ofrecer como obsequio. El diseño elegido fue Jíbaro, el mismo de la alfombra enviada al MoMA. Adicionalmente, en 1955, tres alfombras con el diseño Carchi se integraron a la colección de las Naciones Unidas. Tenían casi 9 x 8 metros, y fueron encargadas por el Consejo Nacional de Mujeres Presbiterianas de los Estados Unidos.

### Producción y comercio

Desde los años 40, Ecuador experimentó un notable impulso al turismo y a la pequeña industria artesanal, especialmente en el

sector textil, mediante la introducción de nuevos métodos de producción. Como parte de iniciativas diplomáticas para ampliar los mercados de las artesanías ecuatorianas, Fisch apareció, en numerosas ocasiones, en revistas, programas de televisión y tiendas en Estados Unidos, especialmente en Nueva York.

Su trabajo, junto a artesanas ecuatorianas, se enmarcó en ese contexto, y buscó introducir y perfeccionar técnicas de tejido y tintura. Uno de sus aportes innovadores fue la incorporación del doble nudo persa en la confección de alfombras, lo que incrementó su durabilidad. Un rasgo distintivo de muchos de sus diseños de alfombras son los motivos en relieve, que añaden profundidad a las piezas.

Como comerciante de artesanías estableció lazos estrechos con artesanos de Tigua, en la provincia de Cotopaxi, de quienes valoraba la alta calidad de las pinturas sobre tambores confeccionados con pieles de borrego. A ellos les propuso ampliar su trabajo hacia la pintura en cuadros con el objetivo de abrir nuevas oportunidades comerciales.

### Investigación y circulación

En los años 60, junto con otros artistas e investigadores comprometidos, Fisch ayudó a fundar el Instituto Ecuatoriano de Folklore en Quito. A mediados de los 70, tuvo un papel clave en la creación del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) en Cuenca.

En 1975 inauguró su museo etnográfico en la parte posterior de Folklore, un espacio dedicado a la exhibición y conservación de piezas relativas a las artes populares de Ecuador. Uno de sus logros más destacados fue A Feast of Color, la exposición de su colección de trajes de danzantes del Corpus Christi, auspiciada por la Smithsonian Institution. Esa exposición itinerante recorrió Estados Unidos y Canadá entre 1981 y 1984. En 1985, donó al Banco Central del Ecuador dicha colección, y el mismo año entregó al CIDAP varias piezas de su colección de artes populares.

El legado de Olga Fisch, íntimamente ligado a su trayectoria vital, da cuenta de una mirada artística enriquecida por la interculturalidad, acompañada de una sensibilidad particular hacia manifestaciones artísticas locales. Su contribución es determinante en relación a la preservación y promoción, a nivel local e internacional, del arte popular del Ecuador.

Giada Lusardi

Curadora

—  
N24 Galería de Arte  
22.05.24 – 14.06.24





**1. Casamiento (Boceto de diseño)**

Esfelográfico sobre papel

14,5 x 22 cm

1942 - 1944

**3. Proceso de elaboración de alfombras**

Tinta sobre cartulina

57 x 43,5 cm c/u

Ca. 1978

**5. Casamiento (Plantilla de diseño de alfombra)**

Tinta y lápiz de color sobre papel, entelado en liencillo

39 x 49 cm

1945 - 1951

**2. Muestrario cromático de lanas**

Lanas sobre cartón

68,5 x 81 cm

S.f.

**4. Salasaca**

Alfombra 100% lana de oveja tinturada a mano, doble nudo persa

183 x 244 cm

Diseño ca. 1952 / Producción 2024

**6. Salasaca (Estudio de diseño de tejido Salasaca)**

Gouache sobre cartulina

63,5 x 45 cm

1943 - 1944



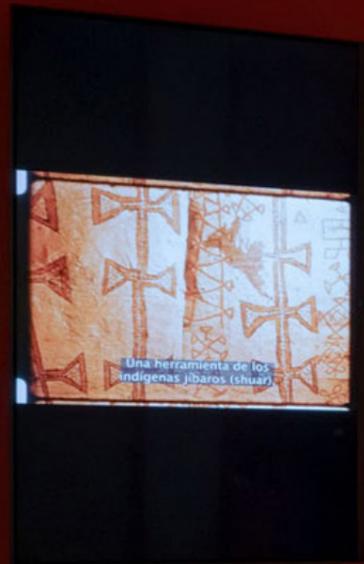
**7. Sin título**

Bernardo Toaquiza

Acrílico sobre cuero de oveja

30 x 23 cm.

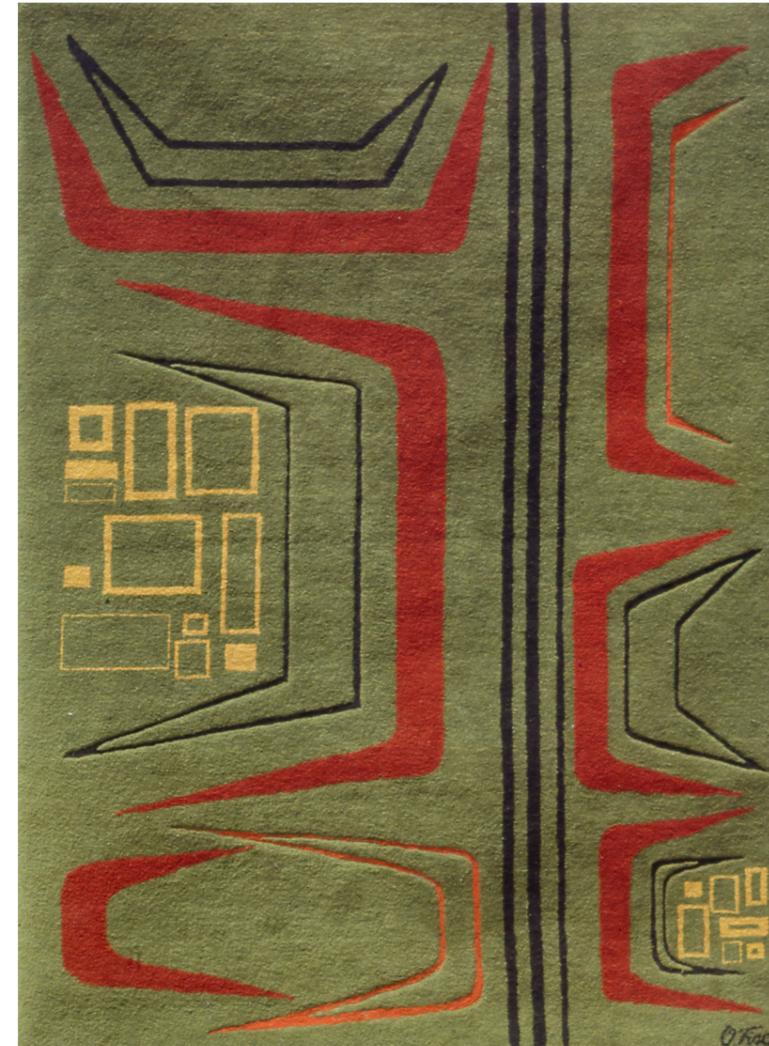
s.f



Olga Fusch (Bielstein, 1901 - Quito, 1996) fue una figura polifacética: artista, diseñadora, escritora, activista, docente y viajera. Su formación y obra se desarrollaron en un contexto de cambios sociales y políticos en Ecuador y América Latina. Esta exposición muestra su trayectoria a través de sus obras más representativas, desde bocetos de alfombras hasta sus libros y publicaciones. El diseño de alfombras fue su principal actividad creativa, pero también se dedicó a la enseñanza y a la promoción de la artesanía tradicional ecuatoriana. Su legado se refleja en sus libros y en la influencia que ejerció en la formación de nuevas generaciones de diseñadoras y artistas. Esta exposición muestra su trayectoria a través de sus obras más representativas, desde bocetos de alfombras hasta sus libros y publicaciones. El diseño de alfombras fue su principal actividad creativa, pero también se dedicó a la enseñanza y a la promoción de la artesanía tradicional ecuatoriana. Su legado se refleja en sus libros y en la influencia que ejerció en la formación de nuevas generaciones de diseñadoras y artistas.

El diseño de alfombras fue su principal actividad creativa, pero también se dedicó a la enseñanza y a la promoción de la artesanía tradicional ecuatoriana. Su legado se refleja en sus libros y en la influencia que ejerció en la formación de nuevas generaciones de diseñadoras y artistas. Esta exposición muestra su trayectoria a través de sus obras más representativas, desde bocetos de alfombras hasta sus libros y publicaciones. El diseño de alfombras fue su principal actividad creativa, pero también se dedicó a la enseñanza y a la promoción de la artesanía tradicional ecuatoriana. Su legado se refleja en sus libros y en la influencia que ejerció en la formación de nuevas generaciones de diseñadoras y artistas.

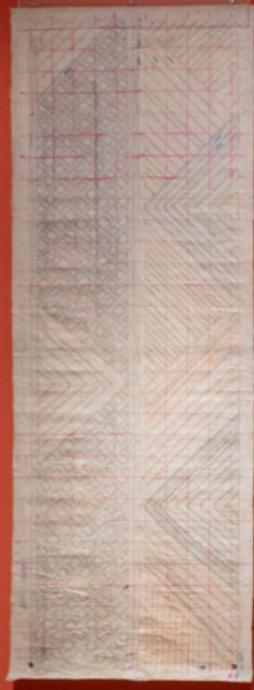
Olga Fusch  
Habitar el Ecuador  
Curaduría Giada Lusardi  
de 22 de mayo al 14 de junio



**8. Arcos**  
Alfombra 100 % lana de oveja tinturada a mano, doble nudo persa  
1959-1979



**9. Georgia**  
Alfombra 100 % lana de oveja tinturada a mano, doble nudo persa  
1940





10. *Procesión*  
Gouache sobre cartón  
56 x 76 cm.  
1939-1940



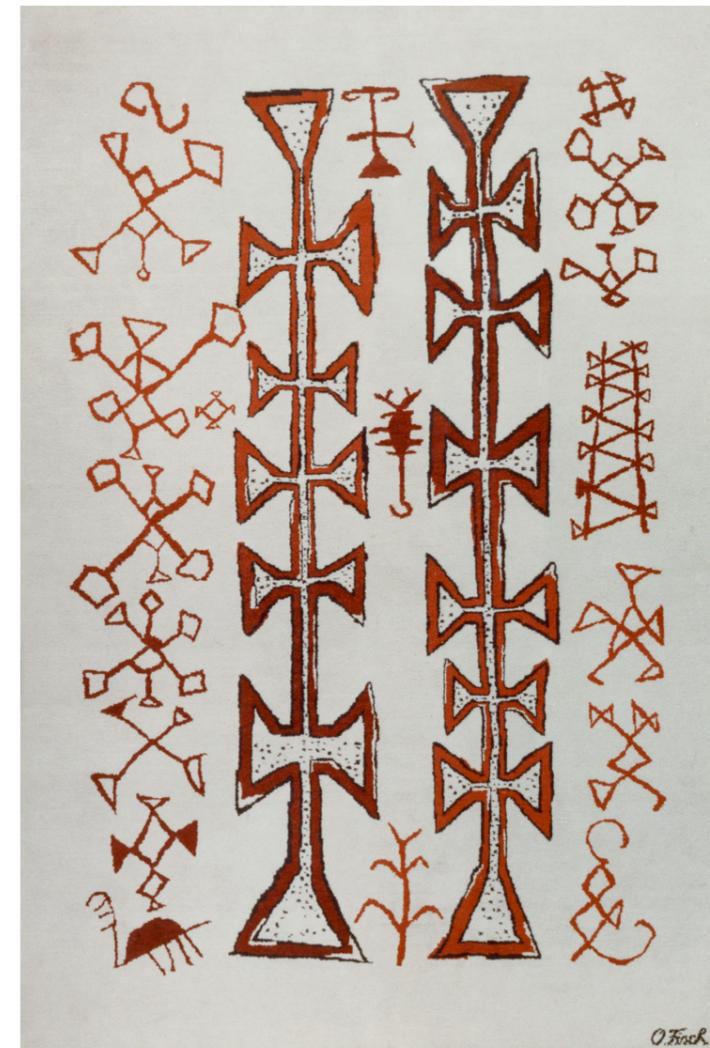
11. *Curiqingue (Boceto de diseño)*  
Gouache sobre papel  
24,5 x 34,5 cm.  
1942-1943



12. *Faja lleno (Boceto de diseño)*  
16,7 x 19,5 cm.  
Ca. 1944



13. Olga Fisch trabajando en la plantilla de diseño Jíbaro  
 Plata sobre gelatina  
 12,7 x 12,5 cm.  
 Ca. 1942



14. Jíbaro (Plantilla de diseño)  
 Tinta y lápiz de color sobre papel, entelado en liencillo  
 122,5 x 236 cm.  
 Ca. 1942





**15. Curiqingue (Boceto de diseño)**  
 Gouache sobre papel  
 24,5 x 34,5 cm.  
 1942-1943



**16. Olga Fisch conversando con dos niños de la nacionalidad Tsáchila de Santo Domingo de los Tsáchilas antes de retratarlos**  
 Rolf Blomberg  
 Plata sobre gelatina  
 18 x 24 cm.  
 1948



**17. Retrato de joven de la nacionalidad Tsáchila de Santo Domingo de los Tsáchilas**  
 Tinta sobre papel  
 31,4 x 43 cm.  
 1955



*Olga Fisch*  
Habitar el Ecuador  
Curaduría Giada Lusardi  
de 22 de mayo al 14 de junio

**Curaduría**  
Giada Lusardi

**Proyecto Olga Fisch**

Margara Anhalzer – Dirección General  
Giada Lusardi – Dirección Ejecutiva  
Bernarda Polanco - Asesoría  
Adriana Dueñas – Procesos de archivo e investigación  
Daniela Meythaler – Digitalización y edición fotográfica  
Valeria León – Asistencia curatorial  
Tatiana Erazo – Apoyo en procesos de archivo y curatoriales  
Paulette Pazmiño – Apoyo en procesos de archivo y curatoriales  
Martina Avilés - Comunicación

**N24 Galería de Arte**

Pepe Avilés - Dirección e iluminación  
Juliana Avilés - Producción  
Soheila Rivas - Asistente de Producción y Museografía

**Diseño Museográfico**  
Víctor Hoyos

**Equipo Museográfico**

Arianna Zambrano  
Wilson Játiva  
Diego Camacho  
Rebeca Bedoya

**Restauración**

Ximena Samaniego

**Enmarcación**

Atuczara

**Merchandising**

Folklore Olga Fisch y N24 Galería de Arte



TOMMY  
SCHWARZKOPF

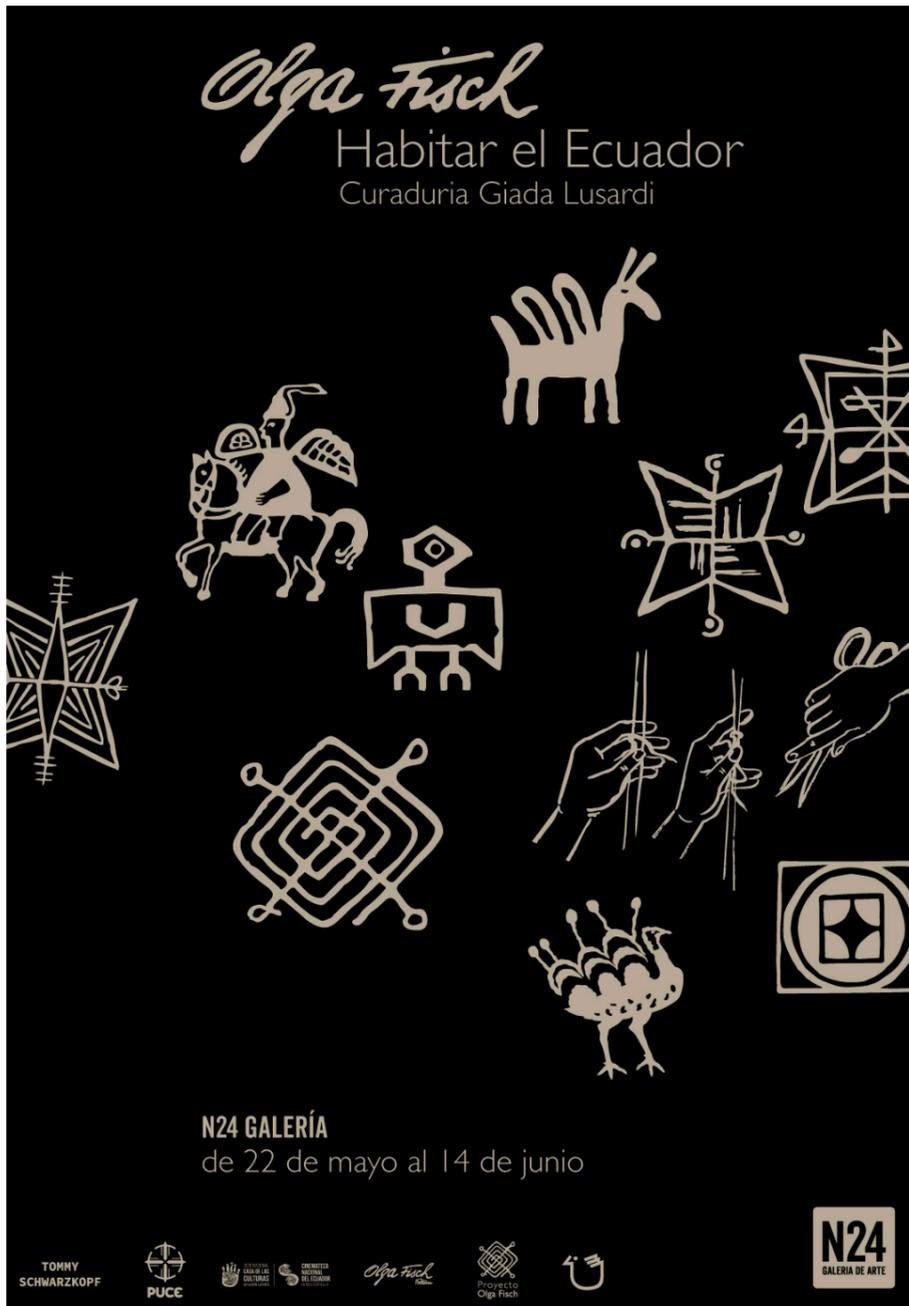


FACULTAD DE  
ARQUITECTURA, DISEÑO Y ARTES



*Olga Fisch*  
Folklore





**Afiche Olga Fisch Habitar el Ecuador**  
Impresión digital sobre papel kraft  
Diseño: José Avilés  
100 x 70 cm.  
2024

Olga Fisch  
Budapest, Hungría, 1901

Olga Fisch (Budapest, Hungría 1901 – Quito, Ecuador 1990) ha sido uno de los personajes más relevantes en la escena cultural ecuatoriana, por su trabajo como artista, diseñadora, coleccionista, empresaria y por su aporte a la dinamización de los debates sobre las artes populares entre los años cuarenta y ochenta del siglo XX. Olga Fisch diseñó alrededor de sesenta alfombras y tapices, en las que reinterpretó los motivos de las artes populares y de las producciones ancestrales del Ecuador.

En los años veinte estudió arte en la Kunstakademie de Düsseldorf. Por entonces, inició sus prácticas artísticas en dibujo y pintura, y trabajó como dibujante para el periódico socialista alemán Die Arbeiter-Zeitung. En 1920 se casó con el artista Jupp Rübsam (1896-1976). Fisch y Rübsam siguieron casados hasta 1930.

Entre 1929 y 1932 ilustró varios volúmenes dedicados a la obra del escritor francés Émile Zola, publicados por la editorial húngara Christensen És Társa Gutenberg Könyvkiadó Vállalat.

Entre 1933 y 1934 vivió en Marruecos, se casó con Bela Fisch, y en 1935 viajó a Río de Janeiro en el dirigible alemán Graf Zeppelin. Olga y Bela vivirán alrededor de dos años en Brasil. En 1938, durante una estancia en Nueva York, la revista Vogue publicó algunas de sus ilustraciones y pinturas. En 1939 se encontró en Panamá con su hermano Pablo Anhalzer y otros familiares, para emprender –junto con su esposo– un viaje en el barco Orduña hacia Ecuador. Durante los primeros años de su llegada, Fisch ejerció la docencia en la Escuela de Bellas Artes de Quito.

En 1942 inauguró el almacén Folklore en la calle Tarqui, en Quito. En 1952 se mudó a la avenida Cristóbal Colón, donde la empresa sigue funcionando hasta el día de hoy. En la década del sesenta fundó el Instituto Ecuatoriano de Folklore en Quito, junto con otros artistas e investigadores, y en 1975 fue cofundadora del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) en la ciudad de Cuenca, Ecuador. Fisch ha realizado numerosos esfuerzos a nivel nacional e internacional para visibilizar las artes populares ecuatorianas. Un ejemplo de ello fue la exposición de su colección de trajes de danzantes del Corpus Christi, titulada “A feast of color”, auspiciada por el Smithsonian entre 1981 y 1984. La exposición recorrió varios lugares de Estados Unidos y Canadá, entre ellos Washington, Florida, Iowa, Nueva York, Albuquerque y Ontario.

Sus alfombras han sido adquiridas por ilustres personajes. Por ejemplo, Lincoln Kirstein –consultor del MoMa en los años cuarenta– encargó la producción de una alfombra Jíbaro y sugirió la compra de una pintura para que forme parte de la colección del museo en Nueva York. Además, sus trabajos se conservan en importantes organizaciones, entre ellas la sede de Naciones Unidas o el Metropolitan Opera House en Nueva York. Entre las instituciones y personajes que han coleccionado su obra se destacan la universidad Johns Hopkins, los diplomáticos John Moore Cabot y John Foster Dulles, los banqueros e inversionistas Nelson Rockefeller y George David Thompson, entre otros. En 1985 publicó El folclor que yo viví, donde da cuenta de su trayectoria y sus memorias. Falleció en Quito en 1990 y su legado se mantiene vivo a través de la labor de Folklore Olga Fisch y de su casa-museo en la ciudad de Quito.

Giada Lusardi  
Curadora

Mayo de 2024

**N24 Galería de Arte**  
**Habitar el Ecuador**  
Olga Fisch

Apertura  
Miércoles 22 de mayo, 2024  
17H00 - 20H00

Clausura  
Viernes 14 de junio, 2024

Horario general  
Martes a viernes:  
11H00 a 13H30 y 14H30 a 18H30  
Sábado: 11H00 a 15H00

Lugar  
N24 Galería de Arte  
Isabel La Católica N24-274 Y, Galavis  
La Floresta / Quito – Ecuador

Fotografías:  
Soheila Rivas  
Juliana Avilés: págs. 4,5.

Contacto  
Juliana Avilés Endara  
Producción N24 Galería de Arte  
+593 2 252-9996  
+593 96-992-3702  
n24galeria@gmail.com  
www.n24galeria.com



